

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1982)
Heft: 1789

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IN THIS ISSUE

100 years through the Alps

- Centre Pages



The world's fastest waiter

- Page 20

Farmer in Berne Pages 4-5
Observer Motoring Pages 8, 9
Society Scene Pages 11, 12
The hermit of the Ranft Pages 16, 17
Economy Pages 18, 19

Education Pages 20, 21
Swiss Roll Page 22
Helvetische Spalte Page 24
Notiziario Bicantonale Page 25
The Arts Page 26

Swiss Observer



The journal of the Federation
of Swiss Societies in the UK

Managing Editor:
Derek Meakin

Advertisement Manager:
John Riding

Published by:
Europress Ltd
Europa House
68 Chester Road
Hazel Grove
Stockport SK7 5NY

Tel: 061-456 8383 (Administration)
Tel: 061-456 8500 (Advertising)
Telex: 665350 EUROPA-G

Annual subscription rate:
£6.90 (United Kingdom)
Sfr. 30.- (Switzerland)

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

Consultative committee: Bernard
Simon (chairman), Oscar F. Boehrin-
ger, Albert Kunz, Dr Alex Lang, Mrs
Mariann Meier, Derek Meakin and
the press attaché at the Swiss
Embassy.

© 1982 Europress Ltd.

Material appearing in the Swiss Observer
may not be reproduced without the Editor's
permission.

COVER PICTURE: *Symphony in
blue and white - a skier's view of
Arosa.*

To all those who think we only move furniture.

14056 Swiss people in Britain. And no-one wants to return?

A fairly momentous question for a true Confederate! For a transport undertaking with collective deliveries to Switzerland it is the basic question.

We have therefore made a few investigations. The Department for Statistics was able to help us immediately. With figures: of these 14056 Swiss people (a number for the year 1977) 5.5% returned to Switzerland in 1978.

This represents 779 people, of whom the important part instructed us to handle their furniture.

We make the return journey Switzerland-England once weekly. So give us a call. We collect your furniture. Pack it if necessary. Complete all official formalities. And transport it by the quickest route to Switzerland.

You can also call us, however, when you are back in Switzerland. We pack, transport and store everything imaginable. From a few grams to several hundred tons: with a wide variety of vans and trucks (lorries).

We have produced a brochure for all those who think we only move furniture. Order one.

welti-furrer

E
EUROVAN

A. Welti-Furrer AG, Pfingstweidstr. 31, CH-8037 Zurich, Tel. 01/44 12 11, Telex 54222

In England please call Tel. No. 01/690-2185/6/7 and ask for Mr. David Bird.